

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Cenzurat de: Alexandru Herlea.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre — — — 20 Lei. Negyed évre — — — 5 Lei.  
 Fél évre — — — 10 „ Egyes szám ára — — — 50 bani  
 Nyiltér soronként 3 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Megalakult a Magyar Szövetség.

A napilapok részletesen számoltak be a Magyar Szövetség megalakulásáról s az ezzel kapcsolatos dolgokról. Mi, hunyadmegyei magyarok, akik a Kolozsvárt megtartott alakuló gyűlésen képviselve voltunk, örömmel üdvözöljük a most már életre kelt Szövetséget, amely több mint 2 millió magyar érdekeit lesz hivatva szolgálni. A Magyar Szövetség szervezeti szabályzata szerint Románia egész magyarsága, mint egységes és azonos nemzeti kisebbség egy összefoglaló, általános politikai szervezetben egyesült, amelynek célja Románia egész magyarságának, mint egységes kisebbségnek képviselete. A Szövetségnek minden 20 évet betöltött magyar férfi és nő tagja lehet. A Szövetség szervei a nagygyűlés, a központi választmány, a megyei, járási és a helyi viszonyok szerint alakítandó városi választmányok, továbbá bárminemű szakosztály vagy bizottság, amelyet ezek a választmányok alakítanak.

A központi választmány a központi tisztikar tagjaiból, továbbá 60 választott rendes és 10 póttagból áll. A Magyar Szövetség ügyeit az egyes nagygyűlések közötti időszakban felelősen a központi választmány tartozik vezetni.

Az egyes megyék választmányai hét-hét tagból állanak, akiket a járási és városi választmányok választanak négy évre. A megyei választmány egyébként a központi választmány mintájára szerveződik és működik. A járási és városi választmányok 15—15 tagból állanak, akiket a Szövetség tagjai nemre való különbség nélkül megbizottaik utján választanak.

Sándor József indítványára a központi választmány által kiküldött intéző-bizottság tagjainak számát 8-ról 12-re emelték fel.

A Magyar Szövetség nagygyűlése a következő 18 pontban foglalta össze megvalósítandó céljait:

1. A magyar nemzeti kisebbség autonómiájának kivívása és ennek keretében a magyarság kulturális, gazdasági és szociális érdekeinek autonóm közigazgatási, igazgatási és igazságszolgáltatási szervezet utján való biztosítása.

2. Teljes egyenlő és viszonyos vallásszabadság, valamint a magyar egyházak történelmi autonómiájának biztosítása és fejlesztése, ideértve a most megalakulóban levő magyar ág. ev., valamint az ezután alakulandó bevett vagy elismert felekezeti egyházak autonómiáját is.

3. Nyilvános jellegű magyar nyelvű oktatás biztosítása, az oktatás minden ágára a legalsóbb foktól a legmagasabbig a megfelelő autonómikus közületek keretében. Egyidejűleg megtéve a lépéseket a magyar egyházak, egyletek és testületek által annak idején a magyar államnak szerződésileg átbocsájtott iskolai épületeknek az átbocsátó egyházak, egy-

letek és társulatok részére leendő visszabocsátása iránt. Felhívja a nagygyűlés a M. Sz. választmányát, hogy az 1919. december hó 19-ik napján a kisebbségi jogok biztosítása tárgyában kötött nemzetközi egyezmény 11. §-ban biztosított vallási és iskolai autonómia tartalmát a népligával autentikusan tisztázza, hogy annak előnyeivel élhessünk. Külföldi szak- és főiskolák szabad látogatása s az ott nyert oklevelek érvényesítése.

4. A helyi és törvényhatósági autonómia helyreállítása.

5. Az állampolgári jogok egyenlő mértékének és gyakorlásuk egyenlő lehetőségének biztosítása. Szabad visszatelepülés a békeszerződés értelmében azok részére, akik a román állampolgárságot optálják és ezzel kapcsolatban kártalanítása azoknak, akik hatósági intézkedések miatt nem gyakorolhatják itt az optálás jogát.

6. Általános egyenlő és a nőkre is kiterjedő választójog, titkos választás, a választókerületek helyes beosztásának és a választások tisztaságának biztosítása, ideértve megfelelő összeférhetlenségi törvény alkotását és független választási bíraskodás szervezését is.

7. A nyelv használatára nézve a kisebbségi egyezmény 8. §-sa végrehajtásának biztosítása.

8. A politikai perek megszüntetése. A trianoni békeszerződés 76. §-sa alapján a politikai titkos rendőrség megszüntetése. A nyomozó hatóságok brutálításainak megszüntetése. A katonai szolgálatban állók által elkövetett tisztán katonai bűncselekményeket kivéve, minden más bűncselekménynek független polgári bíróság elé utalása.

9. A földmives- és birtokos osztály jogos érdekeit kielégítő oly átgondolt birtokreform alkotása, amely a termelés fokozását is biztosítja, az egyházi és iskolai rendelkezési földbirtok ne kerüljön felosztásra, ugyszintén az általában hatósági felügyelet alá helyezendő erdőbirtok és a közlegelő sem. A kisajátítást szenvedő a kisajátított földekért kártalanításul a kisajátítás időpontjában fennálló forgalmi árat vagy hozadékértékét és pedig annak egyik felét készpénzben, másik felét államilag biztosított és lombardirozható záloglevelekben kapja meg.

10. A kereskedelem és ipar és egyáltalában a termelés szabadságának biztosítása.

11. Igazságos adórendszer a progresszívítás alapján és az elsőrendű közszükségleti cikkek fogyasztási adójának megszüntetése.

12. A kivételes hadiállapot, a cenzura megszüntetése.

13. A közigazgatás és igazságszolgáltatás rendes és páratlan menetének biztosítása és evégből a hivatalokból eltávolított magyar tisztviselők visszavétele annál inkább, mert a kormány erre 1920. jun. 24-én kelt felhívásával, melynek a tisztviselők eleget tettek, kötelezettséget is vállalt. Addig is elmaradt intézkedések teljes érvényesítése.

14. A tisztán egyleti, testületi, egyházi és társadalmi szervezetek tulajdonát képező és

az állam által átvett magyar iniézmények viszszerzése.

15. A tulajdon, birtok és otthon szentségének biztosítása és ezzel kapcsolatban a lakás és mindennemű rekvirálásnak általános, tehát az ugynevezett határozónában is megszüntetése és a rekvirálásokkal okozott károk megtérítése.

16. A munkásszervezetek szabad fejlődésének, a sztrájk jogának biztosítása, valamint a munkáspénztárak autonómiájának visszaállítása.

17. Katonai szolgálatnak milícia alapján való szervezése, maximális 3 hónapi szolgálattal és a saját hadkiegészítési területen való szolgálat biztosításával, az anyanyelvek szolgálati nyelvként való érvényesítésével.

18. Tisztviselők fizetésének oly megállapítása, mely tisztességes megélhetésüket lehetővé teszi, továbbá szolgálati pragmatika létesítése.

A parlamenti aktivitás a szövetség céljai elérésére szolgáló egyik eszköz. Igénybevétele iránt aktuálitása esetén általánosan kötelező erővel a szövetség nagygyűlése határoz. A aktivitás felvétele esetén az M. Sz. céljával megállapított pontok a magyar parlamenti pártra kötelező programot alkotnak.

Addig is, míg e kérdés aktuálisá válik, az M. Sz. feladatának tekinti a választói lajstromok helyes kiállításának biztosítását és e végből helyi szervei utján minden törvényes jogorvoslatot igénybe vesz.

A nagygyűlés után a központi választmány ült össze és megválasztotta a direktorium tagjait. Az intéző bizottságba Desbordes Ernőt, dr. Gyárfás Elemért, dr. Inczedy-Joksmann Ödönt, dr. Pál Gábort, dr. Szele Bélát, Péchy Imrét, dr. Sebesi Jánost, dr. Török Andort, dr. gróf Bethlen Györgyöt, dr. Róth Hugót, Sándor Józsefet és Szele Mártont választották be.

Már megirtuk, hogy a hunyadmegyei szervezkedés az idő rövidsége miatt nem történetelt úgy meg, hogy abban mindenik itt élő magyar részt vehetett volna. Az akkor megválasztott vezetőségnek gondoskodnia kell arról, hogy úgy a megyei, a városi, mint a járási választmányok mindenütt az alkotmányos formák betartásával alakuljanak meg. Mindenik szavazni jogosult magyar le kell adja szavazatát a vezetőségek, képviseletek megválasztásánál, mert csak így érhető el az, hogy valóban a többség akaratából való képviseletünk legyen.

A megyei szervezkedést a Magyar Szövetség szabályainak megfelelően a magyarság teljes bevonásával kell megejteni s ez, amint dévai laptársunk jelezte, nemsokára meg is fog történni. A legnagyobb bizalommal és odaadással viseltetünk a megyei magyarság vezetői iránt, akik Hollaky Imre elnökkel az élén ép úgy, mint más megyékben, nemcsak a szervezkedést, hanem a szervezet egészséges és zavartalan munkaképességét, fejlődését arravalóságukkal biztosítani tudják és fogják.

— **A nyomdavállalatok szervezkedése.**  
A „Keleti Ujság“ írja: Az erdélyi és bánáti nyomdászok munkaadói július 27-én Kolozsváron szervezkedő ülést fognak tartani. Két évi szerveztlenség után oly egységes szervezetet akarnak létrehozni, amely magában foglalhassa Erdély és Bánát valamennyi nyomdász-munkaadóját, miáltal gátat kíván emelni bármely veszélyes véletlen, vagy törekvés ellen, amely a nyomdaipar viszonyai nehány év óta visszaesést mutatnak. Szomorú valóság, hogy az iparnak ezt az ágazatát ma már csak az ujságok kiszedése és nyomása biztosítja valamennyire, A gyűlés tanácskozásainak sorrendjét a következő tárgysorozat tölti ki: 1. A szervezkedés szükségessége és az új szervezet célja és feladata. 2. Az erdélyi és bánáti nyomdász-munkaadók egyesületének szabályzati szervezete. 3. Az erdélyi és bánáti nyomdász-munkaadók egyesülete tisztviselőinek megválasztása. 4. Erdély és Bánát megfelelő kerületekre való felosztása. 5. Egységes szabályzati terv készítése az összes erdélyi és bánáti nyomdákra nézve. 6. A munkások elhelyezésének szabályozása. 7. Az inasok felszabadítása és a kiegészítés szabályozása. 8. A sokszorosító ipar készítményeinek problémája. 9. Különböző indítványok.

## A városi „Önkéntes tűzoltó-egyesület“ közgyűlése.

Lépjünk be a városi Önkéntes tűzoltó-egyesületbe!

A városi tanács kezdeményezésére az alapszabályokkal bíró, de már régen szunnyadó városi önkéntes tűzoltó-egyesület újra megfogja kezdeni működését. A városi lakosságot ez uton is felhívjuk, hogy mentül többen lépjenek be az egyesületbe, hogy tűz esetén a vagyon és életmentés lehetősége biztosítva legyen. A városi tűzoltói szabályrendelet szerint minden 20 és 45 év közötti férfi lakos tűz alkalmával köteles a város területén belül testi képessége és egészségi állapotához mérten minden díj nélkül személyes szolgálatot teljesíteni. E szolgálat alól való mentesség váltásdíja 50—100 lei között váltakozik.

F. hó 17-én vasárnap délután 3 órakor a „Transsylvania“ szálloda nagytermében közgyűlés lesz, amelyen egyúttal a beiratkozások az egyesületbe is eszközöltnének.

A közgyűlési meghívó így szól:

### MEGHÍVÓ

a folyó hó 17-én vasárnap d. u. 3 órakor a „Transsylvania“ nagytermében megtartandó „Önkéntes tűzoltó-egyesület“ alakuló gyűlésére.

Önálló iparosok, kereskedők, háztulajdonosok, volt tűzoltók, hivatalnokok, biztosító- és pénzintézetek képviselői stb. stb. felkéretnek, hogy ezen gyűlésen lehetőleg nagyszámban megjelenni sziveskedjenek.

A megjelenés belépésre még nem kötelező.

### Tárgysorozat:

1. A gyűlés megnyitása a város képviselője által.
2. Indítványok és felszólalások (ezek vasárnap d. e. 12 óráig a Graffius-féle gyógyszer-tárban előre bejelentendők).
3. A tagok beiratkozása.
4. A tisztikar megválasztása a beiratkozott tagok által szavazó cédulával.

Választva lesznek: a) egy parancsnok, b) két alparancsnok, c) egy titkár, d) egy pénztáros, e) egy szertárnok.

*Faragó Endre,*  
ideigl. parancsnok.

*Victor Belei,*  
ideigl. titkár.

*George Oprean,*  
ideigl. alparancsnok.

Polgárok! Közös mindnyájunk érdeke, hogy városunkban egy jól felszerelt s kifogástalanul működő tűzoltó szervezet legyen, miért is önmagunkkal szemben való kötelességünk a városi önkéntes tűzoltó-egyesületet az arravalók részéről belépéssel, mások részéről pedig pénzzel áldásos működésében támogatni.

Jövő számunkban a gyűlés lefolyásáról és annak eredményéről részletesen fogunk beszámolni.

### Ember! szállj! repülj!\*

Ember! Ragadjanak a szárnyaid:  
Művészet, hit, vágy, eszmék, akarat!  
A mélységből a végtelenbe fel!  
Ki szállni nem akar, porban marad.

A földnek rabja lenni vágysz?! Minek!  
Hideg a rög. Kegyetlen és sivár.  
A légből szállj, az éter árait,  
szabadon, büszkén, mint lélek-sirály!

Oly régen vár Reád a levegő,  
a nap, a hold, az ég, a csillagok.  
Fent élhetsz, miként korlátlan király.  
Lent szolga vagy csak és élő-halott.

Repülj, repülj, át a felhők ködén,  
a kék azurig, a zengő, arany  
fény honába! És nézd az életet  
onnan, mily meddő és vigasztalan.

Vigyenek boldog, áldott szárnyaid!  
S mi kötne ide le, ne lásd, ne lásd!  
Művészet, hit, vágy, eszmék, akarat  
legyenek Rajtad büvölő-palást.

Csak úgy nem mulik el az életed  
nyomtalanul az idő és a tér  
sodrában. Ember! szállj! repülj! repülj!  
S halj meg — ha kell — göggel e szárnyakért!

*Walter Gyula.*

\* Mutatványul a Kolozsvárt megjelenő „Napkelet“ július hó 15-iki számából.

## Déván is megalakult

a Kereskedelmi Tanács  
(Sfatul Negustoresc) fiókjá.

A lapok naponként közölnek híreket arról, hogy itt is, ott is megalakult a kereskedők érdekeit védő s a kereskedelem céljait szolgáló „Sfatul Negustoresc“, vagyis „Kereskedelmi Tanács“ fiókja.

F. hó 3-án a petrosényiek példáját követve Déván is, a városháza közgyűlési termében megtartott alakuló közgyűlésen, melyen csaknem valamennyi dévai kereskedő megjelent, kimondatott a „Sfatul Negustoresc Sectia Deva“ (Kereskedelmi Tanács Dévai Osztálya) megalakulása.

Az alakuló gyűlésen a kolozsvári osztály is képviselve volt Tatai titkár által.

A közgyűlés lefolyása a következő volt: Réhmann Zsigmondot korelnöknek, dr. Lázár Henriket jegyzőkönyvvezetőnek felkérték s az alapszabályok felolvasása, majd Tatai titkárnak az egyesület céljairól tartott ismertető előadása után megválasztották a 25 tagból álló választmányt és 3 rendes, 3 pót felügyelőbizottsági tagot.

A választmány ezután saját kebelében a következő tisztikart választotta meg: Elnök Kohn Ferenc, alelnökök Schumann Ernő, Schuster Sándor, Balogh Géza, titkárok jogügyi titkár dr. Lázár Henrik, levelező titkár Dinu Niculae, kereskedelmi titkár Hirsch László, pénztáros Máhler Manó, könyvtáros Laufer Vilmos, gazda Schulleri Frigyes.

Ugy értesülünk, hogy a választmány első választmányi ülését már meg is tartotta s a

szervezkedés követelte első intézkedéseken felül elhatározta, hogy hetenként egyszer választmányi ülést tart a folyó ügyek intézésére. Elhatározta továbbá, hogy a kereskedők közötti szorosabb kapcsolat megteremtésére hetenként egyszer módot nyújt az össee kereskedők összejövételére, mely célból minden szombaton este a Kaszinó kávéházban létesített „Kereskedők asztalánál“ barátságos összejövetelt tartanak.

Szászváros kereskedőinek figyelmébe ajánljuk e példát, amely hivatva van a kereskedők érdekeinek megvédése, előmozdítása mellett a kereskedők közötti társadalmi életet is bensőbbé tenni.

## NAPI HIREK.

— **Személyi hír.** Dr. Deac Ágoston táblabíró, vezető kir. járásbíró f. hó 15-én hat heti szabadságra menvén hivatala vezetését dr. Kádár Ferenc járásbírónak adta át.

— **Az új evang. lelkész beigtatása.** A szászvárosi ev. egyház az aktushoz méltó ünnepségek közepette fogja Schuster Ágostont, ujonnan megválasztott lelkészét hivatalába beigtatni. Az új lelkész f. hó 18-án délelőtt fog megérkezni, mikor is úgy a vasuti állomásnál, mint a papi laknál ünnepélyesen fogadni fogják. Az iskola az uszoda melletti malomhidnál, a presbyterium pedig a papi laknál fogja várni az új lelkészt. F. hó 20-án Piringer Ottó nagyapoldi esperes-lelkész is megérkezik, hogy a 21-én csötörtökön tartandó beigtatási ünnepélyen részt vegyen. E napon d. e. fél 12 órakor az evang. templomban istentisztelet lesz, amelyen az új lelkész bemutatkozik. Délután 2 órakor a „Transsylvania“ szállodában bankett lesz. Az ünnepségre és diszebédre vonatkozó meghívókat az egyház presbyteriuma már szétküldte. Idegenek a beigtatáson való megjelenésüket már eddig nagy számban jelentették be s így a beigtatási ünnepély — amint az előkészületek is mutatják — nagyszabásúnak ígérkezik. Az ünnepségek lefolyásáról annak idején részletesen fogunk beszámolni.

— **Zászlószentelés Kudzsiron.** A vasgyári munkások nemzeti szövetsége az ónap-tár szerinti Péter és Pál napján nagyszabású ünnepség keretében szentelte fel zászlóját. A zászlószentelés egyházi részét a gör. kath. papság Jenea esperessel az élén végezte. Az ünnepélyen a kudzsiri, petrosényi, vulkáni, lupényi és vajdahunyadi munkás képviselőteken és a kudzsiri lakosságon kívül résztvettek: dr. Vlad Aurél, Oltean generális, Florian ezredes, Mota János a szászvárosi kerület országgyűlési képviselője, Penes százados s mások is. A templomi szertartás után a piactéren folyt le a szegbeverés és ott hangzottak el a beszédek is, amelyet nagy közönség hallgatott végig. Délben disztrakoma volt a vasgyári kaszinóban, este pedig táncmulatság.

— **A róm. kath. polgári iskola igazgatósága** értesíti az érdekelt szülőket és a polg. isk. növendékeit, hogy a jövő tanévre vonatkozólag az algimnáziumi osztályok tantervének próbaképpen beállított változtatása a polgári iskolák eddigi irányán nem változtat. A polgári iskolák továbbra is az eddigi tanterv szerint működnek, sőt azon előnyös helyzetbe kerültek, hogy azon polgári iskolát végzett növendékek, kik tovább óhajtanak tanulni, minden felvételi vizsga nélkül a gimnázium vagy reáliskola V. osztályába beiratkozhatnak. Tisztelettel kérjük a szülőket, hogy az átalakításra való tájékozódás szempontjára

ból az előjegyzéseket, ill. beiratásokat még e hó folyamán eszközölni sziveskedjenek. A tandíj a múlt évinél lényegesen kevesebb lesz. A vidéki növendékeknek jó családnál való elszállásolásáról felelősség mellett gondoskodik az isk. vezetősége. Jelentkezni lehet naponként d. e. 10—11 óráig a róm. kath. lelkészi irodában. A róm. kath. polgári iskola igazgatósága.

— **Rendeletre** — **rendelet.** A germán leu-ok beváltásával kapcsolatban már is megindult a „szent spekuláció“. A rendelet, amely alig jelent meg a lakosság körében sok aggodalmat okozott s a falusi nép pedig már szívesen reáfizet, csak hogy a Germán leu-ektől megszabaduljon. A rendelet a Banca Nacionala erdélyi négy fiókját jelöli meg beváltási helyül azok számára, akik már adókat befizették. Már pedig rongyos egy-két száz leu-es beváltásáért még a földmives paraszt sem hajlandó Nagyszebenbe utazni s ott 1—2 napot elvesztegetni. Érthető, hogy a spekuláció újra virágzik. A rendelet még végre sincs hajtva teljességében már is jelenti a D. t. ü., hogy Titulescu pénzügyminiszter egy újabb rendelettel fogja megkönnyíteni a germán leu-ok beváltását. Hogy minek kell egy egyszerű pénzbecserelés művelethez ennyi rendelet és oly sokféle értelmezés, azt a lakosság nagy zöme joggal kérdezheti?

— **Halálozás.** Baksay Endre Szászváros város volt rendőrkapitánya Budapesten f. hó július 3-án d. u. 5 órakor szívszélhűdés következtében meghalt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— **Kinevezés.** A dévai törvényszék elnöke Fintescu Niculau járásbíró a helybeli lakásbizottság elnökévé s helyettesévé pedig dr. Kádár Ferenc járásbíró nevezte ki.

— **Előléptetés.** A helybeli rendőrségnél régóta közmegelegedésre szolgáló Mocok Áron rendőrellenőr rendőr-mesterré, Dávid Dániel c. ellenőr pedig ellenőrré neveztetett ki. Ugyanitt említjük meg, hogy a rendőrség létszáma újra 3 taggal szaporodott, miáltal a helyi rendőrszolgálat egy lépéssel újra a jobbra lett. A három új rendőrszakaszvezető neve: Bodisteán Romulus, Oláriu Miklós, Dragota János.

— **A gör. kath. egyház templomépítése.** Dr. Frentiu Valer lugosi gör. kath. püspök, valamint Jenea J. János helybeli gör. kath. esperes lelkész buzgó közbenjárására a kultuszminiszterium hozzájárult ahhoz, hogy egy új templom felépítését segítse. A régi templom kicsi, félreeső helyen van s így már nagyon is aktuálissá vált az új modern templom felépítése. Az egyház vezetősége már meg is bizta Bencze Bogdán mérnököt a tervek elkészítésével s valószínű, hogy a felépítést is a Bencze Bogdán és Antoni Rudolf féle építvállalat fogja megkapni. Az építőipar fellendülését jelenti ez is s hisszük, hogy nemsokára számos hasonló hírről számolhatunk be.

— **Agglegények kényszermunkán.** (Elkobozzák a vagyonukat). Az „Aradi Közlöny“ írja: Berlin. Az ujonnan megalakult Anatóliában nagy gondot okoz a lakosság apadása. Ennek megakadályozására a következő törvényt hozták: 1. Tizennyolc éves koron alul senkisé nem házasodhatik meg. 2. 25-ik életévüket betöltött férfiak a törvény életbeléptetésétől kezdve három hónap alatt kötelesek megnősülni. 3. Gyógyíthatatlan betegek házasodása tilos. Múlt betegségekben szenvedők házasságkötését orvosi bizonyítvány alapján el lehet halasztani. 4. Az a férfi, aki munkája miatt kénytelen lakóhelyét változtatni, köteles

a feleségét is magával vinni, vagy pedig új lakóhelyén újból meg kell házasodnia. 5. Ha valaki nem érte el a 25 éves kort és a házasságból három gyermek született, ezeket állami nevelőintézet veszi át. 6. Agglegényeket és azokat, akik iszonyodnak a házasságtól, közmunkára kell kényszeríteni, és vagyonukat el kell kobozni. A törvény már életbe is lépett. Most bizonyára mindenki kíváncsi arra, miként oldódik meg Anatólia népesebbi problémája. Ugyancsak az „Aradi Közlöny“ közli, hogy a bucuresti kamarában törvényjavaslatot nyújtottak be, amely szerint a 26—30 év közötti férfiak 500 lei évi adót, a 30—35 évesek 1000 leit, a 35—40 évesek 1500 leit, a 40—45 évesek pedig 2000 leit fizetnének. A 45 évnél idősebb férfiak mentesülnének az adó alól. A nők 35 éves korukon túl mentesülnének az adó alól. A pártában maradt leányok 21—25 éves korig 100 leit, 25—30 évig 150 leit és 30—35 évig 200 leit fizetnének évente adó címén. A 18.000 lei évi jövedelmen túl még egyszer annyi lenne az adó, a 10.000 lei évi jövedelmen túl pedig progresszív lenne az adózás. Városunkban is sok az agglegény s a pártában maradt leány, akik most nagy érdeklődéssel várják e törvényjavaslat sorsát, amely ha megszavaztatik súlyos terheket jelent a hymen rózsálcáitól magát eddig távoltartó nőtlenek és hajadonokra nézve.

## ERZSÉBET MOZI.

Vasárnap, július hó 17-ikén  
Corvin-film

# A fehér rózsá.

Napkeleti legenda 6 felvonásban.  
Jókai Mór regénye után filmre alkalmazta Vajda László, rendezte Korda Sándor.  
Személyek:

Janaki görög kalmár	Bartos Gyula
Irény, a leánya	Farkas Antónia
A damaszkuszi szultán	Fenyvessy Emil
A szultána	Mattyasovszky I.
A bolond	Rátkay Márton
Halil Peliván	Szöregy Gyula
Halil Patrona	Várkonyi Mihály
Egy vén asszony	K. Demjén Mari
Rabnő	Somogyi Nusi

A diszleteket Márkus László és Szironthay Lotka tervezték.

Jön! Legközelebb. Jön!

## Cirkusz Wolfson.

Szenzációs Nordisk-film.

— **Uj mészárszék.** Városunkban hova tovább mind több és több iparos telepszik le, ami örvendetes jelenség. Legújabbán Kastajan Miklós mészáros- és hentes-mester kapott iparengedélyt, aki mészárszékét az országon lévő Simonfy-féle házban már meg is nyitotta. A mészárszék egyelőre csak frissen vágott húsfélékkel áll a közönség rendelkezésére, de a tél beálltával a hentes iparba vágó összes készítményeket is gyártani fogja.

— **Öngyilkosság.** Ábrahám Albert hátszegi nagykereskedő f. évi július hó 4-én a Retyazát havasokon felakasztotta magát. Öngyilkosságának oka nagymérvű idegbaja volt. Temetése f. hó 6-án d. u. Hátszegen ment végbe nagy részvét mellett.

— **A marosillyei róm. kath. egyház ünnepélye.** Vasárnap f. hó 3-án a marosillyei róm. kath. egyház, saját temploma felszentelésének 500 éves évfordulója alkalmá-

ból nagy ünnepélyt rendezett. Délután a Józsika parkban néppünnepelely vott, este 8 órakor pedig műkedvelői színelőadás. Az előadást a Központi vendéglőben reggelig tartó tánc követte.

— **A Kolozsvárt megjelenő „Közgazdaság“ című hetilap** az ipari és kereskedelmi élet egyik legnevezetesebb eseménye: a Kolozsvárt tartandó árumintavásár alkalmából a vásár megnyitása előtti napon július hó 14-én 32 oldalra terjedő ünnepi számot ad ki. Közgazdasági életünk fontos és aktuális eseményeivel s a mintavásárral foglalkozó szám írói közéletünk kiválóságai Erdély és Bánát legkiválóbb közgazdászai a mintavásár fővédnökei, védnökei diszelnökei és elnökei közül kerülnek ki. Szerepel a számban: Nagy Károly erdélyi ref. püspök a mintavásár fővédnöke; dr. Farkas Mózes a gyáriparosok kolozsvári fiokjának elnöke a mintavásár diszelnöke; Szana Zsigmond a mintavásár diszelnöke, dr. Balogh Arthur ny. egyetemi tanár a magy. tud. Akadémia tagja, Török Bálint dr. az Erdélyi Gazdasági Egylet Titkára stb. stb. A dus tartalmu és értékes számra felhívjuk a figyelmet.

— **Gyűjtogat a vonat.** Az „Erdélyi Gazda“ írja: Emlékezetesek még azok a károk, amelyek lépten-nyomon előfordultak a vonatok mentén és amelyeknek okozója a vasuti mozonyokból kiugró szikrák voltak. Az aratás alkalmából figyelmeztetjük a gazdaközönséget, hogy a learatott terményeket a vasuti pálya tengelyétől legyalább 50 ölre kb. (130 lépés) szállítsa el. Elővigyázatból tanácsos a keresztiek vagy kazlak körül egy néhány barázdát huzni, nehogy tarlóégés esetén átcsapasson a tűz a gabonára. Azon termelők, kiknek birtokrészén a termény a fentemlített távolságra a birtok keskenységénél fogva elhelyezhető nem lenne, terményeiket a legrövidebb idő alatt a helyszínről hordassák el.

— **Oroszországban lévő magyar hadifoglyok hazaszállítása.** Budapest. Schioppa Lőrinc pápai nuncius a pápához kérvényt intézett, amelyben a pápa erkölcsi közvetítését és anyagi segítségét kéri az Oroszországban tartózkodó magyar hadifoglyok érdekében. A Magyarországi Ujságírók Egyesülete a külföldi ujságíró testületekhez fordult azzal a kérelemmel, hogy támogassák a hadifogoly akciót.

— **A hadifoglyok ügyével kapcsolatban** gróf Bethlen István miniszterelnök a jövő héten nyilatkozni fog a nemzetgyűlésen a revali tárgyalások eredményéről, amelyek befejezéshez közelednek. Most főként a börtönben sanyalódó hatezer magyar tusz kiadatásáról van szó. A minap fogadta a miniszterelnök a hadifoglyok hozzátartozóinak monstre küldöttségét. A Kausen expedíció Oroszországban tizezer magyar hadifoglyot ment meg. Most érkezett meg az első szállítmány, amely 333 fogolyból és 27 orosz feleségből állott.

— **Uj sportegylet Déván.** F. hó 5-én Déván, a Korona vendéglőben „Saturnus“ néven egy egészen új, internacionális sportegylet alakult Ardelean Péter betegsegélyző pénztári titkár, közismert sportbarát vezetése alatt. Az új egylet tisztikara a következő: Diszelnök dr. Gróza Péter Erdély minisztere, elnök dr. Hosszu Jenő főorvos, alelnök Laufer Vilmos, titkár Ardelean Péter, jegyző Sinka Emil, intéző ezideig betöltetlen, pénztáros Turdean Ilarie, ellenőr Heim Ferenc, gazda Batthány Vilmos. A válatstmányi tagokat a rendes közgyűlés fogja magválasztani. Hát az alapszabályokkal bíró s rég szunnyadó szászvárosi „Atlétikai Klub“ mikor ad életjelt magáról?

— **Megjelent a július 15-iki Napkelet** legújabb száma, méltó a megelőzőhöz. Az át-szervezés és kibővítés óta a kitűnő kolozsvári folyóirat nivója oly kiváló, cikkei annyira élvezetesek és érdekesek, hogy a magyarországi, csehszlovákiai és jugoszláviai sajtó is a legnagyobb elismerés hangján ír róla. Ebben a számban a kolozsvári írók közül Paál Árpád, Becski Andor, Walter Gyula, Kádár Imre, Seprődi János, az aradiak közül Ormos István és Nagy Dániel, a budapestiek közül Lányi Sarolta, Földi Mihály, Mohácsy Jenő, a kassaiak közül Mihályi Ödön, Márai Sándor, Major Dezső és Háozsa János, a berliniek közül Halász Gyula, Faludi Iván, a bécsiak közül Nagy Andor, Uitz Béla és Balázs Béla jobbnál-jobb novelláit, verseit, színházi, irodalmi, kritikai és politikai cikkeit találjuk.

— **Táncvizsga.** Zeiger József és Kiss Ádám előnyösen ismert okl. tánctanárok f. hó 10-én zárták be 6 héten át tartó tánciskolájukat egy szépen sikerült tánc-vizsga keretében. A „Centrál” nagyterme ez alkalommal is megtelt az érdeklődő közönséggel, amely mindvégig nagyfigyelemmel kísérte a növendékek precíz előadott táncait. A későbbi órákban a meghívott közönség is táncra perdült, amely csak a reggeli órákban ért véget. Amint értesültünk egy újabb 8 heti táncfolyamra is engedélyt kaptak, amely f. hó 24-én veszi kezdetét. A beiratkozások most folynak.

— **Rendelet.** Minthogy naponta észlelhető, hogy a város terein és utcáin nagyszámu kóbor eb tanyázik és mert a környéken gyakoriak a veszett ebmarások, a 1888. évi VII. t. c. 68. §-a értelmében, 30 napi ebzárlatot rendeltek el, mely idő alatt minden eb kötve tartandó, az utcán pedig biztos porázon vezetendő. Kihágást követ el és a hivatkozott t. c. 154. §-a alapján, 1000 lei-ig terjedő pénzbüntetéssel sújtatik a ki a kiadott rendelet megszegi, továbbá a szabadon járó kutyák feltétlenül lebunkoztatnak. Romania, Politia de Stat Orastie. Orastie, la 8. VII. 1921. Branga, seful politiei.

— **Lejár a tisztviselők szabadjegye.** Arad kerületi vasutigazgatósága ma távirati rendelkezést kapott, amely szerint az összes köztisztviselők vasuti szabadjegye július hó 31-én lejár.

— **Trafikban szabad a bélyegárusítás.** Az „Aradi Közlöny” írja: Megérkezett az aradi királyi pénzügyigazgatósághoz a clujji (kolozsvári) pénzügyi reszort körrendelete, a mely megengedi, hogy az összes trafikok és dohányárusítással bíró kereskedések minden külön engedély nélkül bélyeget és más postai értékjegyet is árusíthatnak. Eddig tudvalevőleg a dohánykísérudák bélyegárusítási joga külön engedélyhez volt kötve. A rendeletnek nincs nagy fontossága, mert eddig is minden egyes kérvényezőnek megengedték a postai értékcikkek árusítását.

**Házvezetőnői** állást keres azonnali belépéssel vidéken, három nyelvet beszélő 44 éves özvegyasszony. — Cím e lap kiadóhivatalában.

**Eladó ház.** Szászvároson a Viz-utcában levő, néhai Deák Gerő örökösei tulajdonát képező ház szabad kézből eladó. Felvilágosítást ad: özv. Bartha Lajosné, Közép-utca. 23-3

**Nyomdász-tanonc**

azonnali belépésre felvétetik lapunk kiadóhivatalában :::

## Értesítés!

10 2-3

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Szászvároson, Ujtemplom-utca 9. sz. alatt 11 óráig tartó zárengedélylyel

**VENDÉGLŐT** nyitottam.

Mindenféle italok, hideg és meleg ételek olcsón kaphatók. Kosztosokat felveszek! Tisztelettel:

**Köpeczy Józsefné.**

## Bencze Bogdán

mérnöki és építészeti irodája, Szászváros (Régi-posta-u. 3.)

### Vállal:

a kataszteri földmérés, magas- és középítészeti, valamint ut-, iparvasut, hid- és vízépítészet körébe eső felvételezést, térképezést, felosztást, kitűzést, tervezést, szakvéleményezést, költségvetés és engedélyezési kérvények elkészítését.

Társulva a hívaló szakértelemről jól ismert

## Antoni Rudolf

szászvárosi építőmesterrel, elvállal mindennemű építkezések, javítások és átalakítások kivételét.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válasz adatik.

4 3-4

## Minden héten

**Bukarestbe** utazom. Megbízásokat és utlevelek vizummal való ellátását elvállalom :-:

## VÁSÁRHELYI

Szászváros, Hegy-u. 3.

11 2-2

Egy jó házból való fiu **tanulónak** fölvetetik Farkas Emil mézeskalácsos és viaszgyertya-öntőnél. 7 2-2

## VÁCZY JÁNOS

asztalos-mester, Szászvároson

### Értesítés!

Műhelyemben elvállalok szakmamban vágó mindenféle munkákat, u. m.: butorok, épületrészek készítését, javítását, festését stb. Koporsók és temetkezési cikkek állandóan raktáron. Ugy helybeli, mint vidéki megrendelések olcsón és pontosan eszközöltetnek.

Tisztelettel: **VÁCZY JÁNOS**

asztalos, Szászváros, Varga-utca.

214 7-10

## „KORONA” SZÁLLODA Szászváros.

Szobák, ebédek, vacsorák, **ó- és uj fajborok.** Naponként friss csapolásu **jégbe hűtött sör!** Minden este cigányzene! Minden vonathoz omnibusz

**SPEIL EDE,** a Korona vendéglőse.

## Naponként friss töltésű

üveges **SÖR** (maláta is)

199

kapható

9-10

## Bugán János

fűszer-vegyes kereskedőnél  
Orastie, Str. Mihaiu Viteazul (Országut)

**Szakmába vágó mindenféle cikk állandóan raktáron!**

## LÖWY SÁNDOR

## versenyáruháza Petrozsény

értesíti a nagyérdemű vásárló közönséget, hogy dacára az új fel-emelt vámtarifának, az **áruit még mindig a régi olcsó áron adja el** és e napokban :-: különösen az :-:

## olcsóbb árúkból óriási mennyiséget

**vásárolt,** ami a n. é. vásárló közönségnek rendelkezésére áll.

Tisztelettel: **Löwy Sándor.**